

人事一捐务股 会议宣读了 J. 罗斯勒先生的来信。他要求在 J. L. 斯金纳先生请假期间担任收税员之职。

会议决定试用罗斯勒先生一个时期,因为他是约翰斯福德先生推荐的,夏士先生也竭力推荐他,并愿为他担保。

苏州河疏浚 会议收到了领袖领事的来信,内附道台有关此事的来文译件。会议命令予以传阅,在下次会议再进行讨论。

上海总会的火灾警报器 有人提请董事会注意,上海总会缺少合格的火灾警报器。会议决定指示华洋德律风公司立即在那里安装一台。

年会 董事会决定在星期四下午 4 时召开会议,研究向年会提出的决议草案。

总董 茆得

总办 韬朋

1888 年 3 月 5 日(星期一)

出席者:茆得(总董)、阿特勒、达灵、约瑟夫、麦格雷戈、马勒伯、毛礼逊、欧弗倍克、波比、总办

缺席者:邓厄

总董说,这次会议结束了 1887 年度董事会的工作。接着波比先生代表上届董事会,对总董茆得先生在其任期内,不但对董事会,而且对全体侨民作出的出色贡献表示热烈的赞赏。显然,董事会工作中最繁重的部分都落在他的肩上。假如说,上一市政年度是一个非常成功的年度的话,那么,这主要应归功于总董对所有市政工作的孜孜不倦的关心。他并祝愿未来的董事会得到同样的好运与成功。

茆得先生感谢波比先生与上届董事会对他工作的赞赏。然后两届董事会的董事前往中央捕房旁边的院子,全体巡捕在那里列队等候检阅。

检阅了捕房的各队之后,茆得先生作为上一届董事会的总董讲话,指出这是他本人和在场的大多数董事会董事第三次出席捕房的检阅典礼。他代表各位董事对全体巡捕的风姿再次表示十分满意,感到满意的更重要的原因是全体巡捕在履行职责时的高效率。这一点不仅得到董事会,而且得到全体侨民的感谢。他感到欣慰的是,董事会与捕房的关系非常融洽,他希望今年能继续保持下去。

全体巡捕随即解散,董事会董事检查了牢房与巡捕宿舍,那里都非常整洁舒适。然后董事们回到董事会会议室进行选举,选出本年度任职官员如下:

总董 茆得;

副总董 毛礼逊;

财务委员会 约瑟夫、麦格雷戈、欧弗倍克;

警备与防卫委员会 毛礼逊、阿特勒、马勒伯;

工务委员会 茆得、达灵、邓厄。

华人牛奶场的奶牛情况 稽查员报告称,据他于上周每日巡视各牛奶场所见,所有奶牛全部健康,状况良好。

小菜场 会议宣读了稽查员的报告。报告称,据他于 2 月间每日巡视各小菜场与肉店所见,各小菜场与肉店供应经常充沛,所供食品质地优良且讲究卫生。会审公堂谘员业已按常规发布通告,即在本月 10 日之后,租界内禁止出售野味及野禽。

2 月份供应西人小菜场而屠宰的牲口数为:黄牛 488 头,羊 1109 只,小牛 103 头,猪 47 口。供应华人消费的油脂店所屠宰的牲口数为:黄牛 12 头,水牛 16 头,羊 14 只,马 8 匹。7 月 10

日^①稽查员在百老汇路 1300 号一家肉店内没收了一只死羊,那羊是自然死亡的。店主被拘送会审公堂,罚款 5 元,死羊送油脂店。28 日在吴淞路 770 号没收一口死猪,送油脂店处理。

华人马房饲养的马匹全都健康,大多数马匹工作状况良好。

出租马车数有很大增加,3 月份领取执照的马车为 259 辆,上月为 144 辆,1887 年 3 月为 219 辆。

领取执照的人力车为 2,651 辆,手推车为 2,217 辆。

西人与华人房租 会议收到了冬季房租统计表。

华人执照费 会议收到了 2 月份执照费统计表。所收执照费总数为 9,535.46 元,去年同期为 9,859.80 元。两个月共收执照费 23,213.32 元,去年同期为 22,848.88 元。

苏州河疏浚 会上提出了致领袖领事的复信稿,答复道台对董事会所提出的,与当地官厅合作,共同拟定苏州河新滩地线的建议的意见。会议责成将复信稿进行传阅,以待董事会批准。

侵占中国政府土地 会议收到了领袖领事的来信,内附会审公堂臬员来文译件。来文称,由于工部局准备在被要求时放弃极司非而地段附近一块用来堆放筑路材料的土地,中国官厅愿将这块土地出租给工部局,条件是工部局付清他们这些年使用这块土地所未付的租金。

据测量员报告称,这块土地大约每亩值 100 两白银,工部局使用的那部分值 63 两。公平合理的租金大约是每年 5 两,过去使用该地的未付租金是 50 两。

会议决定写信给领袖领事,向他提出上述建议,作为使用这块土地的条件。

拉直南京路所需土地 会议宣读了公平洋行的来信。来信称,58 号 A 册地业主拒绝出售或出租工部局所需的那一块土地。来信并要求工部局支付往来电报的费用 50 两白银。

总董说,他已会晤过沃德先生,并告诉他,工部局认为买进这一长条土地非常重要。公平洋行为此事写信回国,以及等待电报答复所损失的六周的租金,工部局都同意照付。接着总董宣读了沃德先生写来的短笺。短笺称,假如工部局同意对损失的时间每月支付 126 元的话,他将推迟开工日期,待他写信询问并收到复电之后再说。

董事会同意这种处理办法,但认为应该规定一个明确的数目,譬如说 150 两白银,作为公平洋行要求工部局支付的赔偿费。总董答应根据这一数额与沃德先生商洽此事。

南京路与四川路拓宽 总董说,听说老沙逊洋行已经买下了些厘洋行的地产,他写信要求老沙逊洋行出让为上述目的所需的一长条面积为 3 分 2 厘 5.5 毫的土地,工部局出的价钱为去年房地产的评估价,即每亩 6,500 两白银。

会议宣读了老沙逊洋行的复信。复信称,该行目前愿以每亩 8,000 两白银的价格出让这一长条土地,这是该行买下这块土地的价格。

会议决定予以接受。

元芳路延伸 会议宣读了伊文斯先生的来信。来信提及以前来往信件中所说的 800 两白银一事。他说,徐雨之所要求的这笔 800 两白银,并非是出让熙华德路与河浜之间的这一段元芳路的地价,而是偿还徐雨之为此而花去的款项的。

会议决定通知伊文斯先生,一俟延伸汉璧礼路与元芳路所需要的土地问题谈妥并交割之后,工部局将把徐雨之先生要求的 800 两白银交付与他。

汇山地段附近拟建新马路 会议宣读了玛礼孙洋行的来信。来信要求工部局为他们在汇山地段前面属工部局所有的三角形土地上建造一条马路。

会议决定照办,为该行修建此路。

密勒路的照明 会议宣读了由密勒路 13 位居民签名的来信。来信要求工部局在闵行路与文

^① 原文如此。

监师路之间的密勒路上安装一、两盏路灯,因为目前那里一盏路灯也没有。

据测量员报告称,那里实在非常需要一盏路灯,目前在大约 300 公尺距离内连一盏灯也没有。会议决定按照申请,安装一盏路灯。

原抛球场 会议宣读了麦克莱伦先生的来信,内附有很多人签名的致工部局的书信。此信促请工部局作为公众的代表,与体育基金托管会进行合作,共同努力将南京路上原抛球场的旧址恢复公用。因为目前就要在这块土地上面盖房子了,而过去是从未打算把它用来为私人谋利的。麦克莱伦先生说,现已聘请担文先生代表上海公众处理这块土地。

有人打算就此项问题在年会上提出一项动议,随后又自行撤回。会议获悉此事后进行了讨论,随后决定写信给麦克莱伦先生,问他根据什么理由要求工部局对此事提起诉讼,公众对原抛球场旧址拥有什么权益。

传染病法 有人提请董事会注意本月 2 日《差报》上所载有关此事的来信。会议决定对此不予理会。

法律顾问 会议决定任命乐皮士先生为工部局本年度法律顾问。

人事一小菜场助理稽查员 会议收到了 25 份求职申请书。这是因为威德先生去世,这一职位现已空缺。会议决定,将申请书交警备委员会进行研究。

商团 会议宣读了毛礼逊少校的来信。来信告知董事会,在灭火龙步枪第一队的年度会议上,C. S. 夏普先生当选为少尉,以接替业已辞职的 J. M. 戈里先生,夏普此前曾通过了一次非常可信的考试。

会议决定批准此项选举,并按常规颁布委任状。

副总董 毛礼逊

总办 韞朋

1888 年 3 月 12 日(星期一)

出席者:毛礼逊(副总董主持会议)、阿特勒、达灵、邓厄、约瑟夫、麦格雷戈、马勒伯、欧弗倍克、总办

缺席者:茈得

华人牛奶场的奶牛情况 稽查员报告称,据他于上周每日巡视各牛奶场所见,除有几头生了癞疥之外,其他奶牛全都健康,状况良好。

货物税 会议已悉 1 月份的货物税概况,应收货物税款额为:

进口税	2,642.26 两
出口税	876.54 两
复出口税	705.04 两
合计	4,223.84 两

去年同期为 3,775.75 两,增加 448.09 两白银。

中国官厅非法捕人事件 会议宣读了领袖领事的来信。来信称,他已写信给道台,指控知县在没有捕房协助的情况下,即下令在租界内捕人。目前道台已指示知县,今后必须按照《土地章程》办事。

出售台湾硫磺的经销处 会议收到了领袖领事的来信,内附负责此经销处的主管呈交道台的一份报告的译文,以及道台将向上海硫磺出口商颁发的许可证副本。来信告知说,在派遣衙役前来租界搜查走私硫磺以前,应先指示他们如何进行工作。

妇女游逛庙宇及进入鸦片烟馆 会议宣读了领袖领事的来信,内附会审公堂谳员所发布的两